



PARIS

TACTICA
APLICADA

U165

.P3

1877

v.1

c.1

U

355

P



1080078146

359
BIBLIOTECA

MILITAR

BIBLIOTECA

Es propiedad.

TOMO IX

AGOSTO DE 1877

TIPOGRAF.-ESTEREOTIPIA PEROJO
Mendizabal, 64

MADRID
DIRECCION Y ADMINISTRACION
Pizarro, 15, bajo

24124

6-23-99

44-

76-

Obsequio del Sr. Ramón
Sánchez de S. Luis Potosí.

BIBLIOTECA MILITAR

LIBRARY OF THE
MILITARY BUREAU



BIBLIOTECA

BIBLIOTECA MILITAR

DIRECTORES Y PROPIETARIOS

D. FELIPE TOURNELLE Y D. FERNANDO DE CÁRDENAS

OFICIALES DEL EJÉRCITO



Siguiendo la costumbre que nos hemos impuesto de indicar á nuestro público el móvil de oportunidad ó conveniencia que nos impulsa á dar á la estampa cada nuevo trabajo de la BIBLIOTECA, nos limitaremos á manifestar esta vez, que el tratado de *Táctica aplicada*, cuyo primer volumen es el presente, pertenece á esa gran serie de libros de fondo que en la estudiosa Alemania constituyen una escogida biblioteca del mundo militar. Dicha obra ha alcanzado grande boga en su suelo nativo, y también en Francia y Bélgica, donde no escasean las de esta índole.

Y con decir esto, no pretendemos afirmar que encierre la *Táctica* de que tratamos nada de extraordinariamente nuevo que con mayor ó menor riqueza no haya sido tratado en España ora de extranjera, ora de propia cosecha.

Sabido es, no obstante, cuán alta se halla hoy la nacion prusiana en punto á cultura y adelantamientos profesionales de las instituciones militares, causa grande del poderío de los Estados.

La obra, por otra parte, posterior á la guerra franco-alemana, no puede ser de más reciente fecha para que se halle dentro de los modernos principios del combate : ha sido dictada en vista y bajo la pauta del sistema aplicado en aquella, y dispuesta además en orden y método armonizados con el programa de estudios que siguen las escuelas de guerra de Prusia, donde, como es notorio, resaltan tanto como la cantidad, la calidad y gradacion metódica de la enseñanza, á fin de que

esta produzca el mayor fruto en la inteligencia de los alumnos.

Hé aquí, pues, en resúmen los móviles que nos han guiado : el abolengo de la obra, su completo desarrollo y el plan que rige en ella, á nuestro juicio de los más lógicos y perfectos que conocemos en la materia.

Si alguna causa más podemos aducir en el deseo de que nuestros lectores aprueben la eleccion, séanos permitido afirmar que en una coleccion de libros militares como lo es nuestra BIBLIOTECA, debe contar número en primera fila una obra de esta naturaleza.

LA DIRECCION.

TRATADO
DE
TÁCTICA APLICADA

REDACTADO

con arreglo al programa de estudios de las escuelas de guerra prusianas

POR J. A. PARIS

General del ejército prusiano

TRADUCIDO DE LA QUINTA EDICION ALEMANA

POR

DON FELIPE TOURNELLE

Capitan de Caballeria.

PRIMER VOLÚMEN

PRÓLOGO

El general prusiano F. A. Paris, elaboró sirviéndole de fuente madre el texto de *H. Perizonius*, una obra que lleva este sencillo título : TAKTIK (Táctica).

Dicha obra encierra dos partes precedidas de una introducción. La primera parte se ocupa de la *Táctica elemental ó pura* (Formelle Taktik) de cada una de las tres armas. La segunda parte es la verdadera *Táctica aplicada* (Angewandte Taktik).

Ni necesaria ni oportuna hemos creído la traducción de la primera : las armas de nuestro ejército poseen sus respectivos *reglamentos de maniobras ó tácticas elementales*, y por cierto que en virtud de su per-

feccion y sencillez gozan de justa y envidiada fama.

Hemos traducido, por lo tanto, lo que ofrecía utilidad, la *Táctica aplicada* con la introduccion general.

Confesamos haber hecho, dentro de nuestras escasas facultades, los posibles esfuerzos por verter clara é inteligentemente al castellano idioma, el minucioso y estudiado texto aleman, al cual, sin embargo, nuestra pluma ha permanecido casi siempre fiel. Hemos aumentado algunas notas por considerarlas oportunas en ciertos capítulos, como por ejemplo en el que trata de las *propiedades características de las diferentes armas*. Y despues de todo, tememos haber empequeñecido el original y que esta penosa labor no sea digna de la alta doctrina que anuncia y del público á que está dedicada.

Algo más para terminar :

Por un momento hemos concebido el escrúpulo de que pudiera reprochárse nos la más ó ménos oportuna y exacta version del calificativo *aplicada* que lleva esta obra, atendiendo á que el uso ha consagrado diversos nombres, entre los que

sobresalen estos: *Táctica de las tres armas* ó *táctica general*, *Táctica superior*, *Gran táctica*, *Táctica sublime*, etc.

Todos estos adjetivos suenan sin duda bien al oido ; algunos tal vez con hinchada pretension realzan el asunto ; pero permítasenos manifestar nuestro desautorizado juicio : el calificativo *aplicada*, más llano, más *desnudo*, es á nuestro entender más lógico y exacto.

No pretendemos exponer razones en pró de esta opinion y de este criterio : apuntaremos someramente lo que este punto nos sugiere.

Que no existe ni puede existir una *táctica general*, universal, que resuma en sus principios los de todas las armas, esto es por demas sabido : en el combate, como en el campo de maniobras, cada arma se mueve con arreglo á la suya peculiar, no de otro modo, si bien en combinacion con las demas, para el fin que se propone contra el enemigo. El general en jefe dicta sus órdenes en atencion á dicho fin, y á la suma de fuerzas que tiene bajo su mando, pero teniendo en cuenta las propiedades tácticas de cada arma y el des-

arrollo elemental que su reglamento le preceptúa y enseña.

Las armas no hacen más que cumplir el mandato moviéndose dentro del carril y esfera de su reglamento. El general *aplica* al objetivo que persigue la movilidad táctica de las tropas: éstas amoldan, adaptan, *aplican* los principios de la maniobra á la situación del enemigo, al fin que les guía y al terreno que han de recorrer, esto es, al *tablero* sobre que operan.

Resulta de aquí que existe en realidad una *táctica* que no es ni superior ni inferior, ni grande ni pequeña, ni sublime ni vulgar; una *táctica de combate*, como podríamos llamarla, pero que no es una cosa distinta de la del campo de maniobras; es la misma táctica de batallón, de escuadrón, de batería, de regimiento, de brigada, etc., *aplicada* á un caso real y efectivo de combate; son los mismos principios del impulso y resistencia de las masas, de la acción directa de las máquinas de guerra, de la carga, etc., *aplicados* á un hecho concreto, sobre un terreno determinado, contra un adversario que dispone de elementos semejantes.

Y no decimos más sobre un punto que si mereciese la pena de ser tratado con extensión, no osaríamos abordarlo, pero que en uno ú otro caso dejamos íntegro al criterio de nuestros lectores.

Nuestro propósito se reduce á consignar en breves términos que hemos traducido literalmente el título del original porque responde por completo á la idea predominante en todo el curso de la obra.

FELIPE TOURNELLE.

Madrid 1.º de Agosto de 1877.

TRATADO DE TÁCTICA APLICADA

PRIMERA PARTE

INTRODUCCION

DEFINICION Y CLASIFICACION DE LA TÁCTICA.

Las ciencias de la guerra se dividen generalmente en esta forma :

1.º *Ciencias fundamentales*, á saber:
LA HISTORIA DE LAS GUERRAS, LA ESTRATEGIA Y LA TÁCTICA.

2.º *Ciencias auxiliares* : ARTE MILITAR, FORTIFICACION, TOPOGRAFÍA Y LEVANTAMIENTO DE PLANOS, GEOGRAFÍA MILITAR, LOS CONOCIMIENTOS ESPECIALES DEL ESTADO MAYOR, ADMINISTRACION DE LAS TROPAS EN TODOS SUS RAMOS, etc.

Base y fundamento de las ciencias de la primera categoría es la *historia de las guerras*, ó sea la descripción del origen,